



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 9 décembre 2003

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Étude : Canada et Australie : comparaison de la performance économique, 1980 à 2000** 3
 En dépit de l'écart de productivité du travail en faveur de l'Australie, le niveau de vie au Canada a augmenté au même rythme qu'en Australie à la fin des années 1990, selon une nouvelle étude comparative. Il s'agit d'une performance digne de mention, l'OCDE ayant identifié l'Australie comme faisant partie des «économies miracles» des années 1990.
- **Les grands-parents et les petits-enfants, 2001** 6
 Pour beaucoup de grands-parents, le troisième âge permet de jouir des avantages de la retraite. Par contre, des milliers d'entre eux se retrouvent dans une situation particulière : ils doivent élever les enfants de leurs enfants.

(suite à la page 2)

Tendances sociales canadiennes

Hiver 2003

Chaque trimestre, *Tendances sociales canadiennes* regroupe des données provenant de diverses sources afin de cerner les nouvelles tendances et questions sociales. Le numéro de l'hiver 2003 contient cinq articles.

Dans l'article vedette, intitulé «Les liens entre les générations : grands-parents et petits-enfants», nous utilisons les données tirées du Recensement de la population de 2001 et de l'Enquête sociale générale de 2001 afin d'étudier les caractéristiques des grands-parents du Canada, en nous préoccupant surtout de ceux qui cohabitent avec leurs petits-enfants. «Les groupes linguistiques au Canada : 30 ans de scolarisation» nous aide à comprendre comment les niveaux de scolarité des francophones, des anglophones, et des allophones ont évolué au cours des 30 dernières années, et nous mettons en lumière quelques-uns des facteurs qui ont grandement contribué aux changements observés. «Congé parental : plus de temps libre pour s'occuper du bébé» examine si les parents restent maintenant plus longtemps à la maison avec leurs enfants et quels sont les facteurs sociodémographiques qui influent sur la durée des congés pris par les parents. Dans «Le point sur l'éducation» nous examinons les changements des profils éducationnels des Canadiens à l'aide de données tirées des recensements. Enfin, «Les soins de santé en français à l'extérieur du Québec» examine le bassin potentiel de professionnels de la santé qui, dans le cadre de leur pratique, utilisent le français au travail.

Ce numéro de *Tendances sociales canadiennes* contient aussi les plus récents indicateurs sociaux ainsi que des renseignements sur les produits et les services offerts par Statistique Canada.

Le numéro de l'hiver 2003 de *Tendances sociales canadiennes*, n° 71 (11-008-XIF, 9 \$ / 29 \$; 11-008-XPf, 12 \$ / 39 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Nancy Zukewich au (613) 951-8645 (cstsc@statcan.ca), Division de la statistique sociale, du logement et des familles.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

AUTRES COMMUNIQUÉS

Page d'accueil du Recensement de 2001	8
Cheminement du Canada vers une société de l'information, 1997 à 2002	8
Diversification économique rurale, 1986 à 1996	8
Indices de prix des services de télécommunications, 1999 à 2002	9

NOUVEAUX PRODUITS

10

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

12

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Étude : Canada et Australie : comparaison de la performance économique 1980 à 2000

En dépit de l'écart de productivité du travail en faveur de l'Australie, le niveau de vie au Canada a augmenté au même rythme qu'en Australie à la fin des années 1990, selon une nouvelle étude comparative.

Il s'agit d'une performance digne de mention, l'OCDE ayant identifié l'Australie comme faisant partie des «économies miracles» des années 1990.

Le Canada et l'Australie comportent de nombreuses similitudes, ce qui facilite la comparaison. L'Australie, tout comme le Canada, est un importateur net de technologie de production. La machinerie et le matériel de transport représentent environ la moitié du total des importations dans les deux pays. L'essentiel des biens de technologie de pointe utilisés par les deux pays est importé des États-Unis.

PIB par habitant et ses sources de croissance

	1983 à 2000	1983 à 1988	1988 à 2000	1988 à 1995	1995 à 2000
	taux de croissance annuel moyen en %				
PIB par habitant					
Canada	1,9	3,0	1,4	0,4	3,0
Australie	2,4	3,0	2,1	1,6	2,9
Productivité du travail					
Canada	1,2	0,9	1,3	1,2	1,5
Australie	1,7	1,3	1,8	1,2	2,5
Utilisation de la main-d'oeuvre					
Canada	0,6	2,1	0,1	-0,9	1,5
Australie	0,8	1,7	0,4	0,5	0,3
Heures moyennes					
Canada	0,0	0,3	-0,1	-0,3	0,2
Australie	0,2	0,7	0,0	0,0	0,0
Taux d'emploi					
Canada	0,4	1,6	0,0	-0,7	0,9
Australie	0,3	0,5	0,2	0,3	0,0
Taux de participation					
Canada	0,2	0,2	0,2	0,1	0,4
Australie	0,3	0,5	0,2	0,2	0,3

Les deux pays sont riches en ressources naturelles et leurs structures économiques sont dominées par le secteur primaire : 55 % des exportations australiennes prennent la forme de matières premières, comparativement à 46 % pour le Canada.

Entre 1995 et 2000, le produit intérieur brut (PIB) par habitant au Canada s'est accru à un rythme annuel de 3,0 %, ce qui n'est que légèrement supérieur à la moyenne de 2,9 % enregistrée en Australie.

Cela s'est produit en dépit de l'élargissement de l'écart de productivité du travail entre les deux pays. En Australie, la productivité du travail a augmenté au taux

Note aux lecteurs

Le présent communiqué est fondé sur l'analyse d'un rapport intitulé «Prospérité et productivité : Une comparaison Canada-Australie».

La prospérité est mesurée par le produit intérieur brut par habitant. Cette mesure est sujette à de nombreuses critiques en tant qu'indicateur de bien-être, mais elle est néanmoins significative. La croissance du PIB par habitant peut être décomposée en croissance de la productivité du travail (PIB réel par heure travaillée) et en croissance de l'utilisation de la main-d'oeuvre (heures travaillées par habitant). Cette dernière est constituée de trois facteurs, soit le nombre d'heures travaillées en moyenne par emploi, le taux d'emploi ou le rapport du nombre d'employés à la population en âge de travailler et le taux de participation ou le rapport de la population active à la population totale.

Cette étude repose sur les données de mars 2003. Les révisions futures des données produites par le Canada et l'Australie pourraient avoir pour effet de modifier certains des chiffres compris dans l'étude. Toutefois, on ne s'attend pas à ce qu'elles donnent lieu à des changements significatifs en ce qui a trait à la performance des deux pays.

annuel moyen de 2,5 % au cours de ces cinq années, comparativement à seulement 1,5 % au Canada.

Comment se fait-il que le Canada voit son niveau de vie augmenter aussi rapidement que celui de l'Australie, même s'il n'est pas aussi productif ? Cela vient principalement des différences entre les deux marchés du travail.

La performance du Canada en ce qui a trait à la croissance de son niveau de vie s'explique largement par une amélioration substantielle de la croissance de l'utilisation de la main-d'oeuvre, c'est-à-dire l'effet combiné d'heures moyennes travaillées et d'un taux d'emploi de la population totale élevés.

Malgré le retard du Canada au chapitre de la croissance de la productivité, l'augmentation du niveau de vie a été similaire à celle de l'Australie, car le Canada a mis relativement plus de temps de travail par habitant.

En 2001, le PIB par habitant au Canada était d'environ 28 900 \$, ce qui est légèrement supérieur à celui de l'Australie, qui se situait à 27 300 \$. La population de l'Australie se chiffrait à environ 20 millions d'habitants, soit environ les deux tiers de la population du Canada, qui est de près de 31 millions d'habitants.

Similitudes du point de vue de la performance au cours des années 1980

La prospérité du Canada s'est aussi comparée favorablement à celle de l'Australie au cours des années 1980. Toutefois, elle a commencé à tirer de l'arrière par la suite, principalement en raison

de la profonde récession survenue au début des années 1990 et des restructurations majeures de l'économie canadienne qui ont suivi la mise en oeuvre de l'accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis.

Entre 1983 et 1988, le PIB par habitant a progressé d'environ 3,0 % par année en moyenne dans les deux pays, mais pour des raisons totalement différentes. Le Canada a dépassé l'Australie au chapitre du taux d'utilisation de la main-d'oeuvre, mais l'Australie a affiché des gains de productivité plus rapides.

La productivité du travail a augmenté de 1,3 % en Australie, comparativement à 0,9 % au Canada. Toutefois, l'utilisation de la main-d'oeuvre au Canada a augmenté à un rythme annuel moyen de 2,1 %, comparativement à seulement 1,7 % en Australie.

Par ailleurs, l'expansion du marché du travail au Canada a été beaucoup plus rapide au cours des années 1980. Le taux d'emploi au Canada, c'est-à-dire le rapport de l'emploi à la population en âge de travailler, a augmenté de 1,6 % par année entre 1983 et 1988, ce qui est trois fois supérieur au taux de croissance de 0,5 % enregistré en Australie.

La période allant de 1995 à 2000 a été marquée par l'effet important des technologies de l'information sur la performance économique. La croissance de la prospérité dans les deux pays s'est établie à environ 3,0 % par année en moyenne.

L'importante croissance de la productivité dans les années 1990 a permis à l'Australie d'atteindre le septième rang au monde en 2001 en ce qui a trait au PIB par habitant, alors qu'elle se situait au quinzième rang en 1990.

Différences marquées dans la performance selon le secteur d'activité

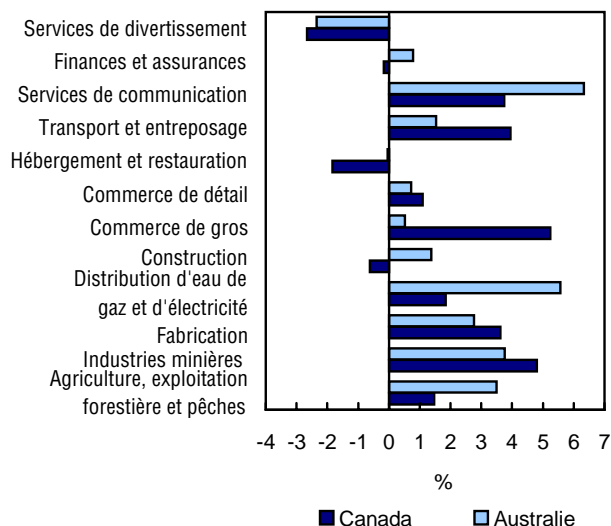
L'écart de croissance de la productivité du travail en faveur de l'Australie provient surtout du fait que l'intensité du capital a augmenté moins rapidement au Canada.

Alors que la formation de capital a augmenté moins rapidement au Canada, il en est allé autrement des heures de travail. Cela a eu pour résultat que le capital par heure travaillée, soit le facteur clé sous-jacent à la croissance de la productivité du travail, a connu une hausse moins rapide au Canada. Une comparaison récente du Canada et des États-Unis a donné lieu à des résultats similaires (*Le Quotidien*, 12 juillet 2002).

Au cours des années 1980 et 1990, on a noté des différences marquées entre le Canada et l'Australie du point de vue de la performance des secteurs d'activité.

Dans les années 1980, le Canada a dépassé l'Australie dans environ la moitié des secteurs qui représentent le gros du PIB du secteur des entreprises, c'est-à-dire le transport, le commerce, la fabrication et les industries minières.

Sources sectorielles de la croissance de la productivité du travail (taux de croissance annuel moyen pour la période de 1981 à 1988)



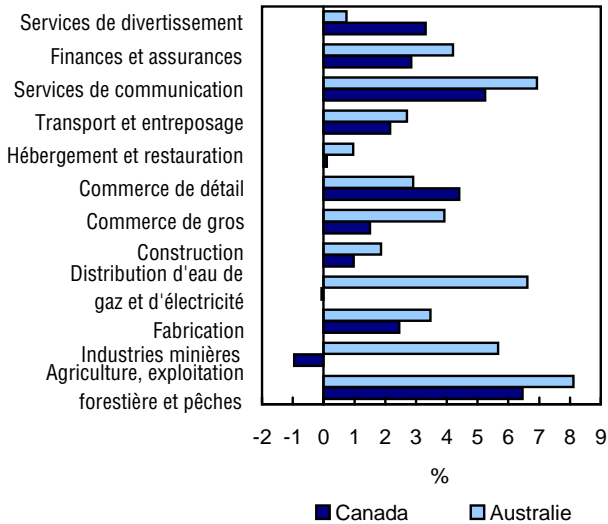
L'Australie a dépassé le Canada dans les autres secteurs, soit ceux des communications, des services publics, de l'agriculture, de la construction et des finances.

Au cours des années 1990, l'avantage du Canada sur l'Australie s'est limité à deux secteurs, soit l'agriculture et le commerce de détail. Cela ne signifie toutefois pas que le Canada a connu une piètre performance dans les autres secteurs, la productivité y ayant été élevée selon les normes historiques.

Le Canada a enregistré des gains rapides de productivité dans les secteurs de la finance (+3 %) et des communications (+4 %), comparativement à des hausses modestes de 1,5 % dans le transport et le commerce de gros.

Entre 1995 et 2000, tous les secteurs en Australie ont connu une meilleure performance que leurs homologues au Canada.

Sources sectorielles de la croissance de la productivité du travail (taux de croissance annuel moyen pour la période de 1995 à 2000)



Le rapport *Prospérité, productivité : Une comparaison Canada-Australie* (11F0027MIF2003018, gratuit) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Comptes nationaux*. De plus amples renseignements sur les documents relatifs à la productivité sont aussi accessibles en ligne (www.statcan.ca/francais/studies/eaupdate/prod_f.htm).

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Tarek M. Harchaoui au (613) 951-9856 ou avec Faouzi Tarkhani au (613) 951-5314, Division de l'analyse microéconomique. ■

Les grands-parents et les petits-enfants 2001

Pour beaucoup de grands-parents, le troisième âge permet de jouir des avantages de la retraite. Par contre, des milliers d'entre eux se retrouvent dans une situation particulière : ils doivent élever les enfants de leurs enfants.

En 2001, selon un rapport fondé sur les données du Recensement, qui paraît aujourd'hui dans *Tendances sociales canadiennes*, un total de 56 700 grands-parents, ou 1 % de tous les grands-parents, vivaient avec leurs petits-enfants sans que les parents des enfants ne soient présents.

Ces ménages, formés des grands-parents et des petits-enfants, sont caractérisés par l'absence d'une génération.

Les deux tiers des grands-parents formant ces ménages étaient des femmes, et un peu moins de la moitié (46 %) étaient retraités.

Les données du Recensement de 2001 ont montré que 56 800 enfants vivaient avec ces grands-parents. Parmi ces jeunes, un peu moins de la moitié, ou 25 200 jeunes, étaient âgés de 14 ans ou moins. Ces enfants représentaient 0,4 % de la population totale de ce groupe d'âge, soit environ la même proportion qu'en 1991.

À l'échelon provincial, la proportion des enfants âgés de 14 ans ou moins vivant dans un ménage caractérisé par l'absence d'une génération était plus élevée en Saskatchewan. Dans cette province, 1,2 % des petits-enfants de ce groupe d'âge vivaient seuls avec un grand-parent, ce qui équivaut au triple de la moyenne nationale. La proportion la plus élevée, 2,3 %, était au Nunavut, soit cinq fois plus que la moyenne nationale.

Cependant, au Québec, seulement 0,2 % des petits-enfants âgés de 14 ans ou moins vivaient seuls avec un grand-parent, et en Ontario, la proportion n'atteignait que 0,3 %.

Les données du recensement ont aussi montré que près des deux tiers (65 %) des grands-parents vivant dans un ménage caractérisé par l'absence d'une génération étaient financièrement responsables du ménage.

Près d'un demi million de grands-parents vivent dans des résidences partagées

Les 56 700 grands-parents qui vivaient dans un ménage caractérisé par l'absence d'une

Note aux lecteurs

Cet article est fondé sur un rapport qui paraît aujourd'hui dans l'édition d'hiver de *Tendances sociales canadiennes*. Les données proviennent de deux sources, soit le Recensement de 2001 et l'Enquête sociale générale de 2001 (ESG).

Le Recensement de 2001 a élargi la définition de la famille pour y inclure les enfants vivant avec leurs grands-parents, sans leurs parents.

L'ESG a interrogé un échantillon représentatif comptant plus de 24 000 Canadiens âgés de 15 ans et plus vivant dans les ménages privés des dix provinces. Environ 6 400 grands-parents ont été échantillonnés dans l'ESG, représentant 5,7 millions de grands-parents au Canada.

génération en 2001 représentaient environ 12 % des 474 400 grands-parents qui partageaient une résidence avec leurs petits-enfants.

Le recensement a fourni une analyse de ces résidences partagées, fondée sur plusieurs générations partageant ces résidences.

La majorité des grands-parents dans des résidences partagées, environ 242 800 d'entre eux, ou 51 %, vivaient dans un ménage multigénérationnel, c'est-à-dire avec leur enfant maintenant adulte, son ou sa conjoint(e), et leurs petits-enfants. Ces ménages comprennent parfois la génération «sandwich», où la génération du milieu, particulièrement les femmes, s'occupe des enfants et des parents âgés.

Le tiers de ces personnes, ou environ 158 200 personnes, vivaient dans un ménage où la génération du milieu était un parent unique, habituellement la mère. Les mères seules sont plus susceptibles que les mères dans les familles à deux parents d'avoir besoin de soutien.

Seulement 16 % des grands-parents vivant dans un ménage multigénérationnel, où la génération du milieu était un couple, étaient les principaux responsables financiers. Mais dans les cas où la génération du milieu était un parent unique, 50 % des grands-parents étaient financièrement responsables.

Profil des grands-parents : en moyenne, ils ont environ cinq petits-enfants

Les données de l'ESG ont montré qu'il y avait 5,7 millions de grands-parents en 2001. Chaque grand-parent avait en moyenne 4,7 petits-enfants.

Seulement 2 % des femmes et 1 % des hommes âgés de 45 et moins étaient grands-parents. Dans le groupe des 55 à 64 ans, près des deux tiers des femmes et un peu plus de la moitié des hommes étaient grands-parents.

Cependant, environ 80 % des femmes âgées de 65 ans et plus étaient grands-mères, alors que 74 % des hommes âgés étaient grands-pères.

Plus de la moitié (53 %) de tous les grands-parents étaient retraités, alors que 30 % ont déclaré encore faire partie de la population active. Environ 11 % ont mentionné que leur activité principale était de fournir de l'aide ménagère ou de prendre soin des enfants.

En 2001, plus des deux tiers (68 %) de tous les grands-parents étaient mariés, alors que 18 % étaient veufs. Un autre 10 % étaient divorcés ou séparés ou n'avaient jamais été mariés, tandis que 4 % vivaient en union libre.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3901 et 4501.

L'article «Les liens entre les générations : grands-parents et petits-enfants» est inclus dans l'édition de l'hiver 2003 de *Tendances sociales canadiennes* (11-008-XIF, 9 \$ / 29 \$; 11-008-XPF, 12 \$ / 39 \$). Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Nancy Zukewich au (613) 951-8645 (cstsc@statcan.ca), Division de la statistique sociale, du logement et des familles. ■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Page d'accueil du Recensement de 2001

Statistique Canada dévoile aujourd'hui la nouvelle page d'accueil du Recensement de 2001, qui permet un accès simple et complet aux données du Recensement de 2001 et à plusieurs autres fonctions, y compris des articles d'analyse, des cartes et des moteurs de recherche.

Cette nouvelle page d'accueil offre plusieurs avantages. L'information y est présentée selon quatre grandes catégories, soit les données et les analyses, les cartes, le matériel de références, et les diffusions récentes. Elle offre de nouvelles fonctions, telles que la recherche par thème et par géographie, en vue de faciliter la recherche d'information. On y indique clairement les produits payants et les produits gratuits. Elle permet un accès direct aux nouveaux profils provinciaux et territoriaux, et aux profils des circonscriptions électorales fédérales. On y trouve des liens vers le Recensement de 1996, les renseignements sur le Recensement de 2006 et le Recensement de l'agriculture.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3901.

Pour accéder à la page d'accueil du recensement, il suffit de cliquer sur *Recensement* dans la barre de navigation à la page d'accueil de notre site Web.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de votre localité. ■

Cheminement du Canada vers une société de l'information

1997 à 2002

Un nouveau recueil, accessible aujourd'hui, brosse un tableau complet et à jour de la société de l'information au Canada, y compris le secteur des technologies de l'information et des communications (TIC) en évolution.

La publication intitulée *Cheminement du Canada vers une société de l'information* présente diverses données et analyses de différentes sources au sein de Statistique Canada sous forme d'un seul rapport exhaustif. Elle repose sur le premier recueil *Au-delà de l'autoroute de l'information : Un Canada réseauté* (56-504-XIF) ainsi que sur la *Série sur la connectivité* (56F0004MIF), qui paraît de façon continue, suit l'évolution de l'économie et fait ressortir de nombreuses

facettes de la transformation de la société canadienne en une société de l'information.

Produit dans le cadre du programme Connectivité de Statistique Canada, le nouveau recueil examine la croissance et le rendement du secteur des TIC, y compris les indicateurs clés de son évolution. Il comporte également une analyse des changements qui touchent diverses industries qui fournissent des biens et des services liés aux TIC.

Il porte ensuite sur des enjeux touchant l'économie dans son ensemble dans un contexte sectoriel, notamment la diffusion et l'utilisation des TIC au sein des entreprises, des ménages et des administrations publiques, y compris dans les domaines de la santé, de l'éducation et de la justice.

Le recueil comprend en outre une série d'analyses thématiques axées sur des sujets d'actualité liés à la société de l'information. Il s'agit notamment du marché du travail des technologies de pointe, de la fracture numérique, de l'utilisation et du déploiement des services à large bande, ainsi que de l'utilisation des TIC par les industries culturelles.

Enfin, il examine la participation du Canada à l'échelon international à la société de l'information. À cet égard, les contributions des ministères stratégiques rendent compte du rôle que joue le Canada dans la promotion d'une société de l'information mondiale, en mettant un accent particulier sur l'aide aux pays en voie de développement.

La publication *Cheminement du Canada vers une société de l'information*, 1997 à 2002 (56-508-XIF, gratuite) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Communications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Lucienne Sabourin au (613) 951-2581 ou avec Ben Veenhof au (613) 951-5067, Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique. ■

Diversification économique rurale

1986 à 1996

Selon une nouvelle étude, la diversification économique, soit le niveau de répartition de la population active dans plusieurs branches d'activité, s'est accrue dans près de deux tiers des collectivités rurales du Canada entre 1986 et 1996.

Cependant, seulement quatre collectivités rurales sur dix (41 %) ont connu une diversification de

l'économie et une croissance de l'effectif pendant cette période de dix ans. On a également observé d'importantes différences parmi les provinces et dans les régions.

Elle révèle également que les collectivités faisant partie d'une division de recensement, dont la taille est à peu près égale à celle d'un comté, sont peut-être rapprochées sur le plan géographique, mais elles ne partagent pas nécessairement les mêmes caractéristiques économiques.

Cela indique d'une part que les éléments autres que le contexte régional, comme les aptitudes de leadership et la cohésion communautaire, peuvent contribuer à l'économie d'une collectivité.

D'autre part, il est nécessaire de comparer les collectivités rurales entre elles-mêmes et de moins insister sur les contrastes entre les milieux urbains et ruraux. Autrement dit, il faudrait s'intéresser davantage à l'égalisation des différences socioéconomiques entre les collectivités rurales et aider celles dont le rendement est pauvre à l'échelon régional.

Tout juste un peu plus de la moitié (52 %) des collectivités où domine l'agriculture ont enregistré une croissance de l'effectif et de la diversification. C'est le cas de 41 % des collectivités où domine l'exploitation minière. Seule une petite proportion des collectivités où dominant la foresterie et l'exploitation forestière ont affiché une croissance.

L'étude «Diversification économique rurale : une approche locale et régionale» est maintenant offerte en ligne dans le *Bulletin d'analyse - Régions rurales et petites villes du Canada*, vol. 4 n° 7 (21-006-XIF, gratuit). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Population et démographie*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Ray D. Bollman au (613) 951-3747 (ray.bollman@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Indices de prix des services de télécommunications

1999 à 2002 (données provisoires)

Un indice trimestriel (1999=100) des prix des services téléphoniques interurbains par fil aux entreprises est disponible pour la période 1999 à 2002. L'indice mesure les variations de prix dans le temps pour les services d'appels téléphoniques interurbains par fil fournis par les entreprises de télécommunications. Le tableau CANSIM 326-0011 a été remplacé par le tableau 326-0019.

Données stockées dans CANSIM : tableau 326-0019.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5041.

Pour plus de renseignements sur ces indices, communiquez avec la Division des prix au (613) 951-9606 ou composez sans frais le 1 866 230-2248 (infounit@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Beaudry au (613) 951-5646 (gilles.beaudry@statcan.ca), Division des prix. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Tendances sociales canadiennes, hiver 2003, n^o 71
Numéro au catalogue : **11-008-XIF** (9 \$/29 \$).

Tendances sociales canadiennes, hiver 2003, n^o 71
Numéro au catalogue : **11-008-XPF** (12 \$/39 \$).

Série de documents de recherche sur l'analyse économique : Prospérité, productivité : une comparaison Canada-Australie, n^o 18
Numéro au catalogue : **11F0027MIF2003018**
(gratuit).

Bulletin d'analyse, régions rurales et petites villes du Canada : Diversification économique rurale, une approche locale et régionale, 1986 à 1996, vol. 4, n^o 7
Numéro au catalogue : **21-006-XIF**
(gratuit).

Cheminement du Canada vers une société de l'information, 1997 à 2002
Numéro au catalogue : **56-508-XIF**
(gratuit).

Statistiques financières trimestrielles des entreprises, troisième trimestre de 2003, vol. 14, n^o 3
Numéro au catalogue : **61-008-XIF** (28 \$/93 \$).

Balance des paiements internationaux du Canada, deuxième trimestre de 2003, vol. 51, n^o 2
Numéro au catalogue : **67-001-XIB** (32 \$/100 \$).

Profils provinciaux et territoriaux de 2001, Recensement de 2001, Recensement de 2001
Numéro au catalogue : **94F0046XIF**
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone :

Ayez en main : • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez :	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez :	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur :	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte :	1 800 700-1033


Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet : écrivez à infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-03000003



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les marchés à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre-décembre 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2003. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information du système de retrait de données CANSIM. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve et Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils
Statistique Canada
1741, rue Brunswick
2^e étage, case postale 11
Halifax (N.-É.)
B3J 3X8
Appel local : (902) 426-5331
Sans frais : 1 800 263-1136
Télécopieur : (902) 426-9538
Courriel : atlantic.info@statcan.ca

Québec

Services-conseils
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4
Appel local : (514) 283-5725
Sans frais : 1 800 263-1136
Télécopieur : (514) 283-9350
Courriel : infostcmontreal@statcan.ca

Région de la Capitale nationale

Services-conseils
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6
Appel local : (613) 951-8116
Télécopieur : (613) 951-0581
Courriel : infostats@statcan.ca

Ontario

Services-conseils
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local : (416) 973-6586
Sans frais : 1 800 263-1136
Télécopieur : (416) 973-7475

Manitoba

Services-conseils
Statistique Canada
Édifice Via Rail, pièce 200
123, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4V9
Appel local : (204) 983-4020
Sans frais : 1 800 263-1136
Télécopieur : (204) 983-7543
Courriel : statswpg@solutions.net

Saskatchewan

Services-conseils
Statistique Canada
Park Plaza
2365, rue Albert, pièce 440
Regina (Sask.)
S4P 4K1
Appel local : (306) 780-5405
Sans frais : 1 800 263-1136
Télécopieur : (306) 780-5403
Courriel : statcan@sk.sympatico.ca

**Alberta, Territoires du Nord-Ouest
et Nunavut**

Services-conseils
Statistique Canada
Pacific Plaza, pièce 900
10909, avenue Jasper, N.O.
Edmonton (Alb.)
T5J 4J3
Appel local : (780) 495-3027
Sans frais : 1 800 263-1136
Télécopieur : (780) 495-5318
Courriel : Sabrina.Pond@statcan.ca

Colombie-Britannique et Yukon

Services-conseils
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7
Appel local : (604) 666-3691
Sans frais : 1 800 263-1136
Télécopieur : (604) 666-4863

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis) : 1 800 263-1136
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis) : 1 800 267-6677
Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis) : 1 877 287-4369
Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants : 1 800 363-7629